

Entscheidung vom 4. Februar 1982 der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten D 01/81

Artikel 23(1) der "Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter" (VEP)

Artikel 7(1)a), 2. Alternative (VEP)

"Umfang der Prüfungs- und Entscheidungsbefugnis der Disziplinarkammer"

"Abgrenzung von Lehranstalten" — "Interview zum Nachweis von Kenntnissen"

Leitsätze

1. In Prüfungsangelegenheiten besteht die Befugnis der Disziplinarkammer gemäß Artikel 23(1) VEP darin, zu prüfen ob die Vorschriften der VEP mit höherrangigem Recht, insbesondere mit dem EPU, in Übereinstimmung stehen und ob die angefochtene Entscheidung auf einer Verletzung solchen Rechts oder der in der VEP gegebenen Vorschriften beruht. Diese Vorschriften sind jedenfalls verletzt, wenn sie unrichtig oder unter Ermessensmißbrauch angewendet wurden.

2. Es liegt innerhalb des der Prüfungskommission durch Artikel 7(1)a) VEP gegebenen Ermessensspielraums, den Nachweis gleichwertiger Kenntnisse von der Art der Diplome, die die Bewerber erworben haben, abhängig zu machen und diese nach dem Kriterium einer Mindestschuldauer zu unterscheiden sowie, bei nicht entsprechendem Diplom, vom Bewerber zum Nachweis gleichwertiger Kenntnisse ein Interview zu verlangen.

Sachverhalt und Anträge

1. Die Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung des Europäischen Patentamts hat mit Entscheidung vom 12. Mai 1981 die Zulassung des Beschwerdeführers zur europäischen Eignungsprüfung abgelehnt. Zur Begründung führte sie aus, daß der Bewerber nicht die Zulassungsbedingung gemäß Artikel 7(1)a), 2. Alternative der "Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter" (ABI EPA 1978, 101; nachstehend: VEP) erfülle, also der Prüfungskommission nicht nachweisen konnte, daß er im Sinne dieser Vorschrift gleichwertige natur- oder ingenieurwissenschaftliche Kenntnisse besitze. Für Nachweise dieser Art hat die Prüfungs-

Decision dated 4 February 1982 of the Disciplinary Board of Appeal D 01/81*

Article 23(1) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO (hereinafter referred to as "the Regulation")

Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation

"Extent of the powers of investigation and decision of the Disciplinary Board of Appeal"

"Differentiation between educational establishments" — "Interview to corroborate level of knowledge"

Headnote

1. In matters connected with examinations, the Disciplinary Board of Appeal is empowered, pursuant to Article 23(1) of the Regulation, to investigate whether the provisions of the Regulation are in conformity with higher-ranking law, particularly the EPC, and whether the appealed decision rests on an infringement of such law or of the provisions of the Regulation. An incorrect application of those provisions or a misuse of discretionary powers in their application certainly constitutes infringement.

2. The Examination Board is operating within the scope of the discretionary powers conferred by Article 7(1)(a) of the Regulation in making the corroboration of an equivalent level of knowledge dependent on the type of qualifications obtained by the candidates, differentiating between such qualifications on the basis of a minimum period of education and requiring candidates not holding such qualifications to attend an interview to satisfy the Examination Board that they possess an equivalent level of knowledge.

Summary of Facts and Submissions

1. By decision dated 12 May 1981, the Examination Board for the European Qualifying Examination of the European Patent Office declined to admit the appellant to that examination. The reason it gave was that the appellant did not satisfy the conditions as a candidate for enrolment under Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO (OJ EPO 1978, 101, hereinafter referred to as "the Regulation"), namely that he could not satisfy the Examination Board that he possessed an equivalent level of scientific or technical knowledge within the meaning of that provision. In applying this requirement, the Examination Board has adopted the

* Translation

Décision du 4 février 1982 de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire D 01/81*

Article 23(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets

Article 7(1)a), 2^e membre de phrase du même règlement

"Etendue des pouvoirs de contrôle et de décision de la Chambre de recours de l'OEB statuant en matière disciplinaire"

"Classement des établissements d'enseignement" — "Entretien en vue de justifier des connaissances"

Sommaire

1. La Chambre de recours statuant en matière disciplinaire sur des questions d'examen a compétence, conformément à l'article 23(1) du règlement relatif à l'examen européen, pour examiner si les dispositions dudit règlement ne vont pas à l'encontre de dispositions légales qui prévalent, notamment celles de la Convention sur le brevet européen (CBE), et si la décision incriminée ne repose pas sur une violation de ce texte ou du règlement relatif à l'examen. y a en tout cas violation lorsque le dispositions en cause ne sont pas correctement appliquées ou sont l'instrument d'un détournement de pouvoir.

2. Le jury d'examen peut, en vertu du pouvoir d'appréciation que lui confère l'article 7(1)a) du règlement relatif à l'examen, faire dépendre la justification de connaissances d'un niveau équivalent de la nature des diplômes dont les candidats sont titulaires, et établir entre ces diplômes une distinction fondée sur la durée minimale des études, de même qu'il peut demander à un candidat ne possédant pas un diplôme adéquat de se prêter à un entretien en vue de justifier de connaissances d'un niveau équivalent.

Exposé des faits et conclusions

1. Le jury de l'examen européen de qualification de l'Office européen des brevets a, par décision du 12 mai 1981, refusé d'admettre le requérant à subir les épreuves de l'examen européen de qualification. Il a fondé sa décision sur le motif que le candidat ne remplissait pas les conditions d'admission prévues à l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (cf. J.O. de l'OEB n° 2/1978, p. 101), ci-après dénommé "règlement relatif à l'examen européen", et qu'il n'avait pu justifier de ce qu'il avait acquis des connaissances scientifiques ou techniques de niveau équivalent au sens de cette disposition. Le jury d'examen a

* Traduction

kommission das in ABI EPA 1980, 218, 220 Rdn 5.4.1 b) bekanntgegebene System gewählt. Danach werden Lehranstalten, die die 1. Alternative der oben genannten Vorschrift erfüllen, in einer Liste A und gewisse andere Lehranstalten in einer Liste B geführt. Bei Absolventen von Lehranstalten der Liste B gelte der erforderliche Nachweis unter der Voraussetzung als erfüllt, daß der Bewerber zusätzlich drei Jahre lang Tätigkeiten im Patentwesen ausgeübt hat. In der Liste B werden Lehranstalten geführt, deren Diplome nach einer Mindeststudiendauer von 15 Jahren (Primar-, Sekundar- und Höhere Schule zusammen) erworben werden können. Über die Zulassung von Bewerbern mit Diplomen, die nicht in den Listen A und B enthalten sind, werde die Prüfungskommission von Fall zu Fall entscheiden. Der Bewerber habe im Rahmen dieses Systems den Nachweis gleichwertiger Kenntnisse iSv Artikel 7(1)a), 2. Alternative VEP nicht führen können. Er sei Absolvent einer österreichischen Höheren technischen Lehranstalt, die dem Kriterium für die Liste B nicht entspreche. Daher könne von ihm der Nachweis gleichwertiger Kenntnisse im Sinne der genannten Vorschrift durch den Schulabschluß in Verbindung mit einer zusätzlichen Beschäftigungszeit von 3 Jahren nicht geführt werden. Er gehöre somit zu den Bewerbern, über deren Zulassung entsprechend der Mitteilung in ABI EPA 1980, 218, 221 Rdn 5.4.1, letzter Absatz, von Fall zu Fall zu entscheiden sei. Die Prüfungskommission habe dem Bewerber anheimgegeben, den Nachweis seiner Kenntnisse durch ein Interview zu führen. Gegenstand des Interviews, das von zwei Mitgliedern der Prüfungskommission und einem Prüfer des EPA zu führen wäre, sollten die theoretischen natur- oder ingenieurwissenschaftlichen Grundkenntnisse des Bewerbers auf einem von ihm gewählten technischen Gebiet sein. Da der Bewerber es abgelehnt habe, sich dem Interview zu unterziehen, müsse sein Antrag auf Zulassung abgelehnt werden. Ein anderes Beweismittel als das angebotene Interview sei für die Prüfungskommission nicht ersichtlich gewesen.

II. Gegen diese Entscheidung legte der Beschwerdeführer mit Schreiben vom 19. Mai 1981 Beschwerde ein. In der Beschwerdebegründung und dem späteren Schreiben legte er dar, daß die Lehranstalt, deren Absolvent er sei, zu Unrecht nicht in die Liste B eingetragen werde. Ferner sei die Einschränkung des Beweises gleichwertiger Kenntnisse auf das Beweismittel des Interviews unzulässig. Eine Einschränkung von Beweismitteln sei verfahrensrechtlich nur zulässig, wo dies gesetzlich vorgesehen sei. Als Beweismittel seien auch denkbar: Schulzeugnisse; dauernde berufliche qualifizierte Praxis; Bestätigung von Zeugen; Werke (wissenschaftlicher oder technischer Art). Die vom Beschwerdeführer mit allen Einzelheiten gegebenen

system published in OJ EPO 1980, 218, at p. 220, point 5.4.1(b), under which educational establishments which satisfy the first alternative of the above-mentioned provision are set out in a List A and certain other establishments in a List B. Candidates holding qualifications from List B establishments are regarded as satisfying the requirement, provided that they have worked for three additional years in activities pertaining to patent matters. The educational establishments in List B are those at which qualifications can be obtained after a minimum period of study of 15 years (primary, secondary and further education combined). The Examination Board decides case by case on the enrolment of candidates possessing qualifications not included in List A or List B. Under this system, the candidate was unable to satisfy the Examination Board that he possessed an equivalent level of knowledge within the meaning of Article 7(1)(a), second alternative of the Regulation. He had completed a course at an Austrian Higher Technical Institute (*Höhere technische Lehranstalt*) which does not meet the requirements for List B. He was not therefore able to satisfy the Examination Board of his equivalent level of knowledge, within the meaning of the said provision, by having completed the course and worked for an additional period of three years. He was thus one of those candidates on whose enrolment a decision is to be taken case by case in accordance with the Notice in OJ EPO 1980, 218, at p. 221, point 5.4.1, last paragraph. The Examination Board suggested that the candidate satisfy it of his level of knowledge in an interview. The interview, which would have been conducted by two members of the Examination Board and one EPO examiner, was to cover the candidate's basic theoretical, scientific and technical knowledge in a field chosen by him. As the candidate declined to attend the interview, his enrolment application had to be refused. The Examination Board would not consider any form of evidence other than the proposed interview.

II. By letter dated 19 May 1981, the appellant filed an appeal against that decision. In the statement of grounds and subsequent letters, he submitted that the educational establishment whose course he had completed had been incorrectly omitted from List B. Furthermore, the restriction of evidence of an equivalent level of knowledge to an interview was inadmissible. Under procedural law, limitation of evidence was admissible only where expressly provided. Other possible forms of evidence were school reports, continued practice in a professionally qualified capacity, references and works of a scientific or technical nature. The detailed corroboration produced by the appellant of his formal education, his many years of

pour les justifications de cet ordre, retenu le système exposé dans le J.O. de l'OEB n° 7/1980, p. 218 à 220, point 5.4.1b). Les établissements d'enseignement qui satisfont aux conditions requises pour la première possibilité visée dans le règlement précité sont inscrits sur une liste A et d'autres établissements sur une liste B. Les personnes justifiant d'un cycle complet d'études dans l'un des établissements de la liste B sont réputées satisfaire aux conditions posées par le règlement, sous réserve qu'elles aient exercé trois années supplémentaires d'activité dans le domaine des brevets. Sont inscrits sur la liste B les établissements d'enseignement qui ne délivrent de diplôme qu'au terme d'un cycle d'études d'une durée minimale de 15 ans (enseignement primaire, secondaire et supérieur compris). Le jury d'examen décide cas par cas de l'admission de candidats dont le diplôme ne figure pas sur la liste A ou B. Le requérant n'aurait pas été en mesure de justifier, dans le cadre de ce système, de connaissances équivalentes au sens de l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase du règlement relatif à l'examen européen. En effet, il a accompli ses études dans un établissement d'enseignement supérieur technique autrichien qui ne répond pas aux critères de la liste B. Il s'ensuit qu'il n'aurait pas justifié de connaissances de niveau équivalent au sens du règlement susvisé en faisant état d'un cycle complet d'études et d'une expérience professionnelle supplémentaire de trois années. Il entrerait donc dans cette catégorie de candidats dont l'inscription doit être décidée cas par cas, conformément à la communication publiée au J.O. de l'OEB n° 7/1980, p. 218 à 221, point 5.4.1, dernier alinéa. Le jury d'examen a proposé au candidat de prouver ses connaissances au cours d'un entretien. Celui-ci, qui eût été dirigé par deux membres du jury et un examinateur de l'Office européen des brevets, devait porter sur les connaissances de base scientifiques ou techniques du candidat dans un domaine choisi par lui. Le candidat ayant décliné cette offre, sa demande d'inscription ne pouvait être que rejetée. De l'avis du jury d'examen, aucun autre moyen de preuve que l'entretien proposé n'était envisageable.

II. Le requérant a, par lettre du 19 mai 1981, introduit un recours contre cette décision. Il a fait valoir, dans le mémoire exposant les motifs du recours et dans des correspondances ultérieures, que c'était à tort que l'établissement d'enseignement par lui fréquenté ne figurait pas sur la liste B. En outre, il serait inadmissible de limiter à un entretien le mode de preuve en matière de connaissances équivalentes. Une telle limitation ne serait licite au regard du droit processuel que pour autant que la loi en a disposé ainsi. Seraient également envisageables en tant que preuve: les certificats de scolarité, l'exercice continu d'activités professionnelles qualifiées, les déclarations de témoins, les ouvrages de caractère scientifique ou

Nachweise seiner Schulbildung, seiner langjährigen Berufspraxis, seiner Qualifizierung als Leiter der Patentabteilung eines bedeutenden Unternehmens und der von ihm selbst getätigten Erfindungen würden als Nachweis iSv Artikel 7(1)a), 2. Alternative VEP genügen. Im übrigen würden die österreichischen Höheren technischen Lehranstalten im Verhältnis zu den deutschen Fachhochschulen, insbesondere aber zu den schweizerischen Höheren technischen Lehranstalten ungleich behandelt. Bei den österreichischen Lehranstalten betrage die Ausbildungsdauer unter Hinzurechnung der sich an das Examen anschließenden dreijährigen Berufspraxis insgesamt 16 Jahre. Erst nach dieser Gesamtausbildung werde das Recht zur Führung der Standesbezeichnung "Ingenieur" verliehen. Der Beschwerdeführer reichte ein Schreiben des Bundesministeriums für Bauten und Technik der Republik Österreich von 7. Juli 1981 ein, in dem dies bestätigt wird. Nach diesem Schreiben ist für die Erlangung der Berechtigung zur Führung der Standesbezeichnung "Ingenieur" eine gesamte Ausbildungsdauer (Schule und Praxis) von mindestens 16 Jahren erforderlich (4 Jahre Volksschule, 4 Jahre Hauptschule oder allgemeinbildende Höhere Lehranstalt, 5 Jahre Höhere technische Lehranstalt, 3 Jahre ingenieurmäßige Praxis). Was die Frage der Gleichwertigkeit anbetreffe, so bestünden zwischen der Republik Österreich einerseits und der Bundesrepublik Deutschland sowie der Schweizerischen Eidgenossenschaft andererseits Verwaltungsübereinkommen, in welchen die Gleichwertigkeit der Standesbezeichnung "Ingenieur" bzw. der Bildungsabschnitte (Höhere technische Lehranstalten) anerkannt werde. In einem weiteren Schreiben des Ministeriums vom 4. Dezember 1981 wird hinsichtlich der dreijährigen einschlägigen Praxis ausgeführt, daß nur eine solche anerkannt werde, die höhere technische Fachkenntnisse voraussetze. Ob die Praxis diesen Voraussetzungen entspreche, werde im Einzelfall geprüft. Der Beschwerdeführer reichte ferner Lehrpläne und Berechnungen ein zum Nachweis der Lehrinhalte und der Gesamtstundenzahl der österreichischen Höheren technischen Lehranstalten im Vergleich mit technischen Lehranstalten anderer Vertragsstaaten.

III. In der mündlichen Verhandlung vom 4. Februar 1982 hob der Beschwerdeführer in seiner Argumentation besonders hervor, daß die österreichischen Höheren technischen Lehranstalten infolge der 16-jährigen Ausbildungsdauer bis zur Verleihung des Rechts zur Führung der Standesbezeichnung "Ingenieur" dem Kriterium einer Mindestschuldauer von 15 Jahren zur Aufnahme in die Liste B entsprächen. Hinsichtlich eines etwaigen anderen Nachweises seiner natur- oder ingenieurwissenschaftlichen Kenntnisse iSv Artikel 7(1)a), 2. Halbsatz VEP stellte er in den Vordergrund, daß ihm derartige Kennt-

practice in the profession, his qualifications as head of the patent department of a large firm and his own inventions was, he maintained, sufficient to satisfy the Examination Board as stipulated in Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation. Furthermore, the approach to Austrian Higher Technical Institutes was discriminatory in comparison with German Technical Colleges (*Fachhochschulen*), but particularly compared with Swiss Higher Technical Institutes (*Höhere technische Lehranstalten*). The total period of training at the Austrian establishments was 16 years, including the three years' practical experience following the examination. This entire course had to be completed before a person could carry the title "*Ingenieur*". The appellant submitted a letter of 7 July 1981 from the Austrian Federal Ministry for Building and Technology (*Bundesministerium für Bauten und Technik*) confirming this fact. The letter says that a total training period (school and practice) of at least 16 years (4 years' elementary school (*Volksschule*), 4 years' upper school (*Hauptschule*) or general secondary school (*Höhere Lehranstalt*), 5 years' Higher Technical Institute, 3 years technically-oriented practical work) are necessary before a person is eligible for the title "*Ingenieur*". As far as relative standards were concerned, there are administrative agreements between the Austrian Republic on the one hand and the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation on the other, recognising the equivalence of the title "*Ingenieur*" or the phases of education (Higher Technical Institutes). A further letter from the Ministry dated 4 December 1981 states that the 3 years' relevant practical experience is only recognised if it requires a high degree of specialised technical knowledge. In each individual case a check is made to see whether the practical experience satisfies that condition. The appellant also submitted curricula and calculations to corroborate the teaching content and total number of hours of study in Austrian Higher Technical Institutes compared with technical institutes in other Contracting States.

III. In his arguments presented at the oral proceedings on 4 February 1982, the appellant stressed that in view of the 16-year training period necessary in order to be able to use the title "*Ingenieur*", the Austrian Higher Technical Institutes satisfy the requirement for inclusion in List B of a minimum 15 years' formal education. Should any other confirmation be required of his level of scientific or technical knowledge within the meaning of Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation, he emphasised that his employer had confirmed to him that he was at such a level and that there was therefore no reason

technique. Les justifications circonstanciées produites par le requérant concernant ses études, sa longue pratique professionnelle, ses qualifications en tant que responsable du service des brevets d'une importante entreprise, ainsi que les inventions par lui réalisées répondraient, selon le requérant, aux exigences de l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase du règlement relatif à l'examen européen. Par ailleurs, les établissements autrichiens d'enseignement supérieur technique feraient l'objet d'un traitement discriminatoire par rapport à leurs homologues allemands et surtout suisses. La période de formation est, dans les établissements autrichiens, de 16 années au total, stage professionnel de trois ans compris. Seule cette formation complète donnerait droit au titre d'ingénieur. Le requérant a produit une lettre en ce sens émanant du ministre fédéral autrichien des bâtiments et de la technique, datée du 7 juillet 1981. Il en ressort notamment que le titre d'ingénieur est réservé aux personnes qui peuvent se prévaloir d'une formation d'une durée minimale de 16 ans (école primaire: 4 ans; établissement d'enseignement secondaire du premier cycle ou collège d'enseignement général: 4 ans; établissement technique supérieur: 5 ans; pratique professionnelle en qualité d'ingénieur: 3 ans). Pour ce qui a trait aux équivalences, des accords administratifs ont été conclus entre, d'une part, la République d'Autriche, et, d'autre part, la République fédérale d'Allemagne et la Confédération helvétique, en vue d'établir des équivalences au niveau des titres et des formations (établissements d'enseignement technique supérieur). Le ministère a fait savoir dans une nouvelle lettre datée du 4 décembre 1981 que seule est reconnue une pratique professionnelle de trois ans faisant suite à une formation technique supérieure. Il est vérifié dans chaque cas d'espèce si la pratique invoquée satisfait à ces conditions. Le requérant a présenté également des programmes d'études et des calculs aux fins de justifier du nombre total d'heures ainsi que des programmes de l'enseignement dispensé dans les établissements d'enseignement technique supérieur autrichiens, comparés aux établissements analogues dans les autres Etats contractants.

III. Le requérant a, au cours de la procédure orale du 4 février 1982, souligné en particulier que, compte tenu d'une période de formation de 16 ans jusqu'à l'octroi du droit au titre d'ingénieur, les établissements autrichiens d'enseignement technique supérieur satisfont à la condition posée pour figurer sur la liste B, à savoir un cycle minimal de formation de 15 ans. S'agissant d'une autre justification éventuelle de ses connaissances techniques et scientifiques au sens de l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase du règlement relatif à l'examen européen, il a fait valoir que celles-ci avaient été attestées

nisse insbesondere durch seinen Arbeitgeber bestätigt seien und es daher unangemessen sei, einen Nachweis noch in Form eines Interviews von ihm zu verlangen.

IV. Hinsichtlich des Sachverhalts wird im übrigen auf die Akten Bezug genommen, insbesondere hinsichtlich der Tatsachen, die die Zulässigkeit der Beschwerde begründen, und hinsichtlich der eingehenden Qualifikationsnachweise und des weiteren Vorbringens des Beschwerdeführers.

V. Der Beschwerdeführer beantragt, die Entscheidung der Prüfungskommission aufzuheben und seinen Nachweis zu Artikel 7(1)a), 2. Alternative und Artikel 16(2)a) VEP als erbracht einzustufen.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht Artikel 23 VEP und Artikel 6 der Ergänzenden Verfahrensordnung der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten; sie ist daher zulässig.

2. Die Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten ist gemäß Artikel 23(1) und (3) VEP befugt zu prüfen, ob die "Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter" (VEP) mit höherem Recht, insbesondere mit dem Europäischen Patentübereinkommen, in Übereinstimmung stehen und ob durch Entscheidungen der Prüfungskommission die VEP verletzt wurde. Soweit die VEP der Prüfungskommission für ihre Entscheidung einen Ermessensspielraum gibt, kann die Disziplinarkammer lediglich nachprüfen, ob nicht ein Ermessensfehlergebrauch vorliegt. Ein Ermessensspielraum wird der Prüfungskommission durch Artikel 7(1)a) VEP insoweit gegeben, als sie einmal Grundsätze für die Gleichwertigkeit der Kenntnisse aufstellen und anwenden und zum anderen die Art der von ihr geforderten Nachweise bestimmen kann. Hierbei aber darf sie sich nur von sachbezogenen, am Normzweck von Artikel 7(1)a) VEP orientierten Erwägungen leiten lassen.

3. Zur Entscheidung steht daher einmal die Frage, ob die von der Prüfungskommission angenommenen Grundsätze für die Anwendung von Artikel 7(1)a), 2. Alternative VEP (veröffentlicht in ABI EPA 1980, 218, 220 Rdn 5.4.1) in dieser Hinsicht nicht zu beanstanden sind. Ferner ist die Frage zu entscheiden, ob die Grundsätze auf den besonderen Fall des Beschwerdeführers richtig, d.h. ohne Verletzung der VEP, angewendet wurden.

4. Artikel 7(1) VEP verlangt vom Bewerber für die Zulassung zur Eignungsprüfung in Buchstabe a) eine bestimmte

for requiring him to attend an interview as further corroboration.

IV. Reference is made to the files for the remaining facts of the case, particularly those establishing that the appeal is admissible and the detailed documentation of the appellant's qualifications and his other submissions.

V. The appellant requests, that the decision of the Examination Board be set aside and that he be regarded as having satisfied the requirements of Article 7(1)(a), second alternative, and Article 16(2)(a) of the Regulation.

Reasons for the decision

1. The appeal complies with Article 23 of the Regulation and Article 6 of the Additional Rules of Procedure of the Disciplinary Board of Appeal and is therefore admissible.

2. Under Article 23(1) and (3) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO ("the Regulation"), the Disciplinary Board of Appeal is empowered to investigate whether the Regulation is in conformity with higher-ranking law, particularly the European Patent Convention, and whether decisions of the Examination Board infringe the Regulation. If and insofar as the Regulation allows the Examination Board a margin of discretion for its decision, the Disciplinary Board of Appeal is confined to examining whether the discretionary power has been abused. Article 7(1)(a) of the Regulation gives the Examination Board a margin of discretion to lay down and apply principles concerning equivalent levels of knowledge and further to decide what corroborative factors it will rely on. But it must be guided purely by pertinent considerations in line with the normative purpose of Article 7(1)(a) of the Regulation.

3. A first question to be decided is therefore whether the principles laid down by the Examination Board for the application of Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation (published in OJ EPO 1980, 218, at p. 220, point 5.4.1) are defective in this respect. A further question is whether those principles were correctly applied to the appellant's particular case, i.e. without infringing the Regulation.

4. For the admission of candidates to the European Qualifying Examination, Article 7(1) of the Regulation requires in sub-

notamment par son employeur, et qu'il seyait mal de l'inviter à en justifier de surcroît au cours d'un entretien.

IV. Il convient de se reporter par ailleurs au dossier, notamment en ce qui concerne les faits qui motiveraient la recevabilité du recours, de même que les justifications détaillées de qualifications et les autres moyens invoqués par le requérant.

V. Le requérant demande que soit annulée la décision du jury d'examen et qu'il lui soit donné acte de ce qu'il a fourni les justifications visées à l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase ainsi qu'à l'article 16(2)a) du règlement relatif à l'examen européen.

Motifs de la décision

1. Le recours satisfait aux conditions énoncées à l'article 23 du règlement relatif à l'examen européen et à l'article 6 du règlement de procédure additionnel de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire; il est donc recevable.

2. La Chambre de recours statuant en matière disciplinaire a, en vertu de l'article 23(1) et (3) du règlement relatif à l'examen européen, compétence pour examiner si les dispositions du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets ne vont pas à l'encontre de dispositions qui prévalent, notamment celles de la Convention sur le brevet européen, et si les décisions du jury d'examen n'enfreignent pas le règlement relatif à l'examen européen. Dans la mesure où ce règlement confère au jury d'examen un pouvoir d'appréciation, la Chambre statuant en matière disciplinaire peut uniquement examiner la question de savoir s'il y a eu détournement de ce pouvoir. Le jury d'examen est investi d'un pouvoir d'appréciation par l'article 7(1)a) puisqu'aussi bien il lui appartient de définir et d'appliquer les principes dont il convient de s'inspirer en matière d'équivalence des connaissances et de préciser la nature des justifications qu'il exige. Il doit toutefois être guidé par des considérations tirées des faits et ne pas perdre de vue la finalité de l'article 7(1)a).

3. Il y aura donc lieu d'examiner de ce point de vue le bien-fondé des principes arrêtés par le jury d'examen pour l'application de l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase du règlement relatif à l'examen européen tels qu'ils figurent dans la communication publiée au J.O. de l'OEB n° 7/1980 p. 218 à 222, point 5.4.1. La question se pose également de savoir si, dans le cas d'espèce, lesdits principes ont été correctement appliqués, c'est-à-dire conformément au règlement relatif à l'examen européen.

4. Ne peuvent être inscrits aux épreuves de l'examen de qualification que les candidats ayant, aux termes de l'article

Schulbildung und in Buchstabe b) eine bestimmte Berufserfahrung. Das Erfordernis einer schulischen Vorbildung nach Buchstabe a) braucht — wie sich dort aus der 2. Alternative ergibt — nicht unbedingt durch ein Hochschuldiplom nachgewiesen werden. Dies kann jedoch nicht bedeuten, daß von dem Erfordernis einer schulischen Vorbildung ganz abgesehen werden kann oder daß eine beliebige Vorbildung genügen würde. Wenn daher die Prüfungskommission nach ihren Grundsätzen nur bestimmte Schulabschlüsse außerhalb des Hochschulbereichs (Liste A) unter der Voraussetzung einer zusätzlichen Berufserfahrung von 3 Jahren als ausreichend ansieht und in einer sogenannten Liste B führt, kann dies nicht beanstandet werden.

5. Die damit zwangsläufig notwendige Aufteilung der Schulen außerhalb des Hochschulbereichs in solche, die in die Liste B eingetragen werden und bei entsprechender langer Berufserfahrung ohne weiteres zur Zulassung führen, und in solche, bei denen die Zulassung vom individuellen Fall abhängig gemacht wird, verlangt ein Abgrenzungskriterium für die Schulen. Das Kriterium einer Mindeststudiendauer ist grundsätzlich ein geeignetes Kriterium. Auch die gewählte Dauer von 15 Jahren kann nicht als sachfremd und somit ermessensmißbräuchlich angesehen werden. Daher kann dahingestellt bleiben, ob es eine denkbare Alternative wäre, die Mindestdauer zu senken, aber zusätzliche Kriterien zu berücksichtigen wie etwa Lehrplan und Stundenzahl oder beaufsichtigte Praktiken nach Examensabschluß. Eine derartige Alternative der Abgrenzung könnte im Falle des Beschwerdeführers zur Berücksichtigung seines Schulabschlusses führen. Es kann aber nicht als sachfremd bezeichnet werden, daß die Prüfungskommission eine solche Abgrenzungsmethode nicht gewählt hat, obwohl dadurch vielleicht eine größere Gerechtigkeit unter den Bewerbern hergestellt würde. Die Prüfungskommission muß auch darauf bedacht sein, daß ihre Methode angesichts der Vielzahl und Unterschiedlichkeit der Schultypen in den Vertragsstaaten praktisch durchführbar ist und in allen Vertragsstaaten als objektiv angesehen werden kann.

6. Unter diesen Gesichtspunkten ist nicht zu beanstanden, daß die Prüfungskommission auf die eigentliche Schulzeit abgestellt und die nachfolgende Berufspraxis nicht berücksichtigt hat. Es geht schließlich darum, im Sinne des Erfordernisses nach Artikel 7(1)a) VEP eine Vorbildung schulischer Art nachzuweisen, wohingegen Artikel 7(1)b) VEP den Nachweis von Berufserfahrungen verlangt. Es ist nicht zu erkennen, daß die genannte Berufspraxis zwischen Schulabschluß und der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung "Ingenieur" noch einen schulischen Charakter

paragraph (a) a certain level of formal education and in sub-paragraph (b) a certain level of practical experience. Attainment of a required level of formal education under sub-paragraph (a) does not necessarily have to be verified by a university-level qualification, as is clear from the second alternative. This does not, however, mean that the requirement of formal education can be dispensed with altogether or that any kind of education will suffice. There can therefore be no objection to the Examination Board deciding in line with the principles it has adopted that apart from university-level qualifications (List A), the only other educational qualifications which satisfy the requirement, if combined with a further three years' professional experience, are those set out in List B.

5. There has to be some criterion for making the consequent necessary differentiation between those non-university establishments which can be entered in List B and automatically confer eligibility for enrolment after a suitable period of professional experience, and those for which it is necessary to decide on enrolment case by case. The requirement of a certain minimum period of education is, in principle, a proper criterion. Likewise, a period of 15 years cannot be regarded as disproportionate or a misuse of discretionary power. The question of whether a possible alternative would be to lower the minimum period required but to take into account additional factors such as the curriculum and hours of instruction or supervised training after the final examination can therefore be left open. In the appellant's case, such an alternative might result in his educational qualification being taken into account. However, the Examination Board cannot be considered to have acted improperly in not opting for such a method, although it would perhaps have been fairer to the candidates. The Examination Board also has to ensure that its method can be put into practice in view of the number and diversity of educational establishments in the Contracting States, and recognised as objective in all those countries.

6. In the light of these considerations, the decision of the Examination Board to concentrate on the actual period of formal education and not to consider the subsequent practical experience cannot be faulted. The point in question is to provide corroboration of a formal educational background as required by Article 7(1)(a) of the Regulation, whereas it is Article 7(1)(b) of the Regulation which requires corroboration of professional experience. There is nothing to suggest that the cited practical experience acquired between completing the course of education and qualifying for the right

7(1) du règlement relatif à l'examen européen, justifié

a) d'une certaine formation et
b) d'une expérience professionnelle déterminée.

Il ressort de la deuxième possibilité, article 7(1)a), deuxième membre de phrase, que la formation visée sous a) ne doit pas être obligatoirement sanctionnée par un diplôme d'enseignement supérieur. Cela ne signifie pas pour autant qu'il puisse être fait totalement abstraction de l'exigence d'une formation ou qu'une formation quelconque suffise. C'est donc à bon droit que le jury d'examen a, en vertu des principes qu'il s'est fixés, considéré comme suffisants uniquement certains cursus scolaires en marge de l'enseignement supérieur, complétés par une expérience professionnelle de trois ans et qu'il les a inscrits sur ce qu'il est convenu d'appeler la liste B.

5. S'il est nécessaire de distinguer entre, d'une part, les établissements d'enseignement extra-universitaire inscrits sur la liste B et ouvrant la voie à l'inscription aux épreuves de l'examen européen de qualification sous réserve exclusivement de certaines conditions d'expérience et, d'autre part, ceux pour lesquels l'inscription doit être décidée cas par cas, il est également indispensible de définir un critère de sélection. Une durée minimale d'études est en principe un critère approprié. De même, la durée choisie de 15 ans ne peut être considérée comme étrangère à la finalité du règlement et, en tant que telle, constitutive d'un détournement de pouvoir. La question reste ouverte de savoir si une solution de rechange est possible, qui consisterait à abaisser la durée minimale mais à prendre en considération des critères complémentaires tels que le programme d'enseignement, le nombre d'heures d'études ou des stages sous contrôle à l'issue des études. Une solution de ce genre permettrait au requérant d'obtenir que soit pris en compte son cursus scolaire. Le jury d'examen n'a pourtant commis aucun détournement de pouvoir en n'adoptant pas une telle méthode, peut-être plus équitable à l'égard des candidats. En effet, le jury d'examen doit encore veiller à ce que sa méthode soit applicable dans la pratique, compte tenu de la diversité des établissements d'enseignement dans les Etats contractants, et puisse être considérée comme objective dans chacun de ces Etats.

6. De ce point de vue, le jury d'examen était parfaitement fondé à s'en tenir à la sclarité proprement dite et à ne pas prendre en compte la pratique professionnelle subséquente. Il s'agit en dernière analyse de justifier d'une formation préalable de type scolaire ainsi que le prévoit l'article 7(1)a) du règlement relatif à l'examen européen tandis qu'il est fait état, sous la lettre b) du même article, de justification concernant l'expérience professionnelle. On ne peut considérer que la pratique professionnelle visée plus haut, acquise entre la fin des études et l'octroi du

ter hat. Offensichtlich steht diese Praxis nicht mehr unter der Verantwortung der Schule und ist nicht in ihre Lernziele eingeordnet. Was die zwischenstaatliche Anerkennung der Gleichwertigkeit von Ausbildungen für die Berechtigung zur Führung der Standesbezeichnung "Ingenieur" anbelangt, so gibt sie keinen Anlaß, auch eine Gleichwertigkeit für die Zulassung zur europäischen Eignungsprüfung anzunehmen. Die Prüfungskommission muß die von ihr gewählten Abgrenzungskriterien am Normzweck von Artikel 7(1)a), 2. Halbsatz VEP orientieren und ist dabei nicht gehalten, Vereinbarungen zu berücksichtigen, die 3ndere Instanzen für andere Zwecke getroffen haben. Es sei aber darauf hingewiesen, daß ungeachtet der deutsch-österreichischen Vereinbarung hinsichtlich der Berechtigung zur Führung der Standesbezeichnung "Ingenieur" eine Gleichwertigkeit der entsprechenden Schulgattungen für die Zulassung zur deutschen Patentanwaltsprüfung nicht anerkannt wird (vgl. § 172 Abs 4 DE-Patentanwaltsordnung sowie Kelbel, Komm PAO, S 442 Rdn 6). Auch die vom Beschwerdeführer dargestellten Stundenzahlvergleiche zur Darstellung der Ausbildungsintensität können nicht überzeugen, da er technische Schulen mit 5,4 und 3-jähriger Schuldauer vergleicht, da die entsprechenden Schuljahre verschiedenen Altersjahren zuzuordnen sind und da gerade in höherem Alter die wöchentliche Zahl der Vorlesungsstunden geringer zu sein pflegt als die Zahl der Schulstunden in jüngerem Alter. Aus all diesen Gründen kann die von der Prüfungskommission getroffene Abgrenzung der Schultypen nicht als sachfremd und außerhalb des Ermessensspielraums der Prüfungskommission liegend angesehen werden.

to use the title "Ingenieur" is akin to formal education. Clearly, such practical work is no longer the responsibility of the educational establishment and does not form part of its teaching programme. Nor does the international recognition of the equivalence of forms of training which qualify a person to use the title "Ingenieur" constitute any ground for accepting such an equivalence in the case of enrolment for the European Qualifying Examination. The Examination Board must select its differentiating criteria in line with the normative purpose of Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation and in so doing is not obliged to take account of agreements made by other bodies for other purposes. But it is worth noting that, irrespective of the German-Austrian agreement on the right to use the title "Ingenieur", the corresponding types of educational establishment are not recognised as being equivalent for the purposes of admission to the German Patent Attorney Examination (cf. Section 172, paragraph 4, of the DE Patent Attorney Regulation (*Patentanwaltsordnung*) and Kelbel, Komm PAO, p. 442, point 6). The comparisons made by the appellant of the number of teaching hours and submitted as an indication of the intensiveness of the courses are not convincing, since (a) he compares technical colleges with courses lasting 5, 4 and 3 years respectively, (b) the corresponding academic years cover different age groups and (c) it is precisely in the higher age groups that the number of teaching hours per week tends to be less than for lower age groups. For all these reasons, the Examination Board's differentiation between types of educational establishment cannot be regarded as inappropriate or beyond its scope of discretion.

droit au titre d'ingénieur, a encore un caractère scolaire. Cette pratique ne relève manifestement plus de la responsabilité de l'école et ne s'intègre pas dans ses buts didactiques. En ce qui concerne la reconnaissance, dans le cadre d'accords interétatiques, de l'équivalence de formations donnant droit au titre d'ingénieur, il n'y a aucune raison d'admettre une équivalence identique pour l'inscription aux épreuves de l'examen européen de qualification. Le jury d'examen doit ajuster les critères de sélection choisis par lui au but de l'article 7(1)a), 2^e membre de phrase du règlement relatif à l'examen européen et n'est pas tenu de prendre en compte des accords passés par d'autres instances avec des buts différents. Il convient toutefois de relever que, nonobstant l'accord germano-autrichien relatif à l'octroi du droit au titre d'ingénieur, l'équivalence des types d'établissements d'enseignement n'a pas été reconnue pour l'inscription aux épreuves de l'examen de qualification des conseils en brevets allemands (cf. art. 172, quatrième alinéa du règlement relatif aux conseils en brevets allemands, ainsi que Kelbel, "Commentaires sur le règlement relatif aux conseils en brevets", p. 442, point 6). La comparaison des horaires entreprise par le requérant en vue de démontrer l'intensité de la formation n'emporte pas la conviction de la Chambre car:

1°) il compare des établissements d'enseignement technique où la durée des études varie entre 5, 4 et 3 années,
2°) les années scolaires respectives correspondent à des âges différents,
3°) le nombre hebdomadaire d'heures de cours est habituellement plus faible pour les élèves plus âgés.

Il s'ensuit que la distinction opérée par le jury d'examen entre les différents types d'établissements ne saurait être considérée comme étrangère à la finalité du règlement et par là constitutive d'un détournement de pouvoir.

7. Eine ermessensmißbräuchliche Anwendung von Artikel 7(1)a) VEP liegt auch nicht darin, daß die Prüfungskommission eine Entscheidung im Einzelfall vorsieht, falls der Bewerber nicht schon aufgrund des absolvierten Schultyps die Zulassung erhält. Es mag angesichts der Persönlichkeit eines bestimmten Bewerbers und etwaiger von ihm erbrachter Qualifikationsnachweise zunächst befremdend erscheinen, wenn auch bei ihm die Einzelfallentscheidung von einem Interview, dessen Gegenstand seine natur- oder ingenieurwissenschaftlichen Grundkenntnisse sein sollen, abhängig gemacht wird. Aber auch hier ist es nicht sachfremd, wenn grundsätzlich von jedem Bewerber, dessen schulische Vorbildung infolge der getroffenen Abgrenzung der Schulen die Zulassungsvoraussetzungen nicht erfüllt, ein Interview gefordert wird.

8. Schließlich ist auch nicht zu beanstanden, daß die Prüfungskommission die anderen vom Beschwerdeführer vorgeschlagenen Nachweise für seine Kenntnisse nicht anstelle des Interviews

7. Neither is the Examination Board misusing its discretion under Article 7(1)(a) of the Regulation in providing for decisions to be taken case by case if the candidate does not qualify for enrolment purely on the basis of the type of educational establishment attended. It may at first seem surprising, given the personal qualities of a particular candidate and any corroborative material which he may have produced to testify to his qualifications, that the decision on his particular case also depends on an interview covering his basic scientific and technical knowledge. But even in such cases it is not inappropriate to require, in principle, that any candidate must attend an interview whose educational background, as assessed by differentiating between educational establishments, fails to satisfy the conditions for enrolment.

8. Finally, the Examination Board's decision not to consider, in place of an interview, the other means proposed by the appellant of corroborating his level of knowledge, cannot be faulted. The

7. Le jury d'examen n'a pas davantage outrepassé ses pouvoirs dans la manière dont il a appliqué l'article 7(1)a) du règlement relatif à l'examen européen en décidant de statuer cas par cas sur les candidatures qui n'auraient pas été retenues eu égard au cursus scolaire suivi. Il peut paraître à première vue surprenant, compte tenu de la personnalité d'un candidat et des justifications éventuellement produites par lui concernant ses qualifications, que la décision finale dépende d'un entretien portant sur ses connaissances scientifiques ou techniques de base. Il n'y a toutefois pas détournement de pouvoir si l'entretien est en principe exigé de tout candidat qui, compte tenu de la distinction opérée entre les établissements d'enseignement, ne répond pas aux conditions posées.

8. Enfin, le fait que le jury d'examen n'ait pas admis les autres justifications proposées par le candidat au lieu et place de l'entretien ne suscite aucune objection. Le requérant commet une

gelten läßt. Der Beschwerdeführer irrt, wenn er Nachweis im Sinne von Artikel 7(1)a) VEP als Beweis im Sinne von Artikel 117 EPÜ versteht. Nachweis ist zwangsläufig ein schematisiertes, objektiviertes, von einer Vielzahl von Bewerbern einheitlich zu erfüllendes Erfordernis. Auch lassen die vom Beschwerdeführer vorgeschlagenen anderen Nachweise (Art und Intensität der beruflichen Erfahrung und Bewährung; Bestätigung seiner Kenntnisse durch seine Firma; eigene Erfindungen) nur indirekt den Schluß zu, daß ausreichende natur- oder ingenieurwissenschaftliche Kenntnisse vorliegen. Dieser Schluß ist aber keineswegs zwangsläufig und dürfte von anderen Bewerbern als eine willkürliche Bevorzugung des Beschwerdeführers angesehen werden können. Dies gilt insbesondere für die Bestätigung der Kenntnisse durch den Arbeitgeber. Artikel 7(1)a) VEP verlangt, daß der Nachweis der Prüfungskommission zu geben ist. Ein indirekter Nachweis der Kenntnisse durch Bestätigung eines Dritten ist jedenfalls dann ausgeschlossen, wenn der Dritte über keine objektiven Vergleichsmaßstäbe verfügt und dem Bewerber gegenüber keine neutrale Stellung einnimmt.

**Aus diesen Gründen
wird wie folgt entschieden:**

Die Beschwerde gegen die Entscheidung der Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung des Europäischen Patentamts von 12. Mai 1981 wird zurückgewiesen.

appellant is mistaken in taking means of satisfying the Board as required in Article 7(1)(a) of the Regulation to be the same as evidence within the meaning of Article 117 EPC. The former is necessarily a schematised, objectivised requirement to be satisfied uniformly by a large number of candidates. Besides, the other means proposed by the appellant (nature and intensiveness of professional experience and consistently effective work: confirmation of his level of knowledge by his firm; his own inventions) are only indirect indications that he possesses a sufficient level of scientific or technical knowledge. But such a conclusion is by no means automatic and could be regarded by other candidates as arbitrarily favouring the appellant. This particularly applies where the level of knowledge is confirmed by the employer. Article 7(1)(a) of the Regulation requires that the level of knowledge has to satisfy the Examination Board. Indirect corroboration of a candidate's level of knowledge in the form of confirmation by a third party must certainly be excluded if that third party has no objective point of comparison and is not in a wholly impartial position *vis-à-vis* the candidate.

**For these reasons,
it is decided that:**

The appeal against the decision of the Examination Board for the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office dated 12 May 1981 is dismissed.

erreur lorsqu'il confond les justifications au sens de l'article 7(1)a) du règlement relatif à l'examen européen avec les preuves ("*Beweis*") au sens de l'article 117 de la Convention sur le brevet européen. Les justifications représentent nécessairement une condition schématisée, une sorte de stéréotype auquel doivent pouvoir se conformer un grand nombre de candidats. Les autres justifications présentées par le candidat (nature et durée de l'expérience et confirmation professionnelle, attestation de ses connaissances par la société qui l'emploie, inventions) ne permettent qu'indirectement de conclure à l'existence de connaissances scientifiques ou techniques suffisantes. Une telle conclusion ne s'impose toutefois pas à l'évidence et pourrait apparaître aux autres candidats comme un traitement de faveur arbitrairement réservé au requérant. Cela vaut en particulier pour l'attestation des connaissances par l'employeur. L'article 7(1)a) du règlement relatif à l'examen européen exige que des justifications soient soumises au jury d'examen. Une justification indirecte des connaissances au moyen d'une attestation délivrée par un tiers est en tout cas à exclure lorsque le tiers en cause ne dispose pas de critères objectifs de comparaison et n'adopte pas une attitude neutre vis-à-vis du candidat.

**Par ces motifs,
il est statué comme suit:**

le recours dirigé contre la décision du jury de l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets en date du 12 mai 1981 est rejeté.

**MITTEILUNGEN DES EURO-
PÄISCHEN PATENTAMTS**

**Hinweise zur praktischen
Durchführung von mündlichen
Verhandlungen**

1. Das EPA hat Vorbereitungen für eine reibungslose Durchführung von mündlichen Verhandlungen getroffen. Für die Beteiligten und für die Öffentlichkeit wesentliche Punkte werden nachstehend erläutert. Die Hinweise betreffen nur mündliche Verhandlungen vor den Prüfungsabteilungen, Einspruchsabteilungen und Beschwerdekammern, also nicht formlose Rücksprachen und auch nicht mündliche Verhandlungen vor anderen Organen des EPA.

**INFORMATION FROM THE
EUROPEAN PATENT OFFICE**

**Practical arrangements for oral
proceedings**

1. The EPO has made certain arrangements to ensure that oral proceedings function smoothly. The following notes set out points of importance for the parties concerned and the public, but apply only to oral proceedings before the Examining Divisions, Opposition Divisions and Boards of Appeal. In other words, they do not cover informal consultations or oral proceedings before other EPO bodies.

**COMMUNICATIONS DE
L'OFFICE EUROPEEN DES
BREVETS**

**Directives relatives à
l'organisation pratique des
procédures orales**

1. L'OEB a pris des dispositions visant à assurer le bon déroulement des procédures orales. Les points présentant de l'importance pour les parties et pour le public sont commentés ci-après. Les présentes directives concernant uniquement les procédures orales devant les divisions d'examen, les divisions d'opposition et les chambres de recours. Elles ne s'appliquent donc pas aux entretiens non officiels et aux procédures orales menées devant d'autres instances de l'OEB.